

nominatie_nomination

Garderie, Viaductstraat_rue du Viaduc 133, Brussel_Bruxelles
Plaats_Localisation

Gemeente Elsene_Commune d'Ixelles, Brussel_Bruxelles

Blyckaerts Wijkcontract
_contrat de quartier Blyckaerts
Opdrachtgever_Maitre d'ouvrage

B612 associates, Brussel_Bruxelles
Architect_Architecte

Bgroup Greisch, Brussel_Bruxelles
Studiebureau_Bureau d'études

Neon Design- LSP Beeckman zonen, Ternat
Staalbouwer_Constructeur métallique

Entreprises Jazy, Brussel_Bruxelles
Algemene aannemer_Entrepreneur général

Foto's_Photos: Bernard Boccara

114

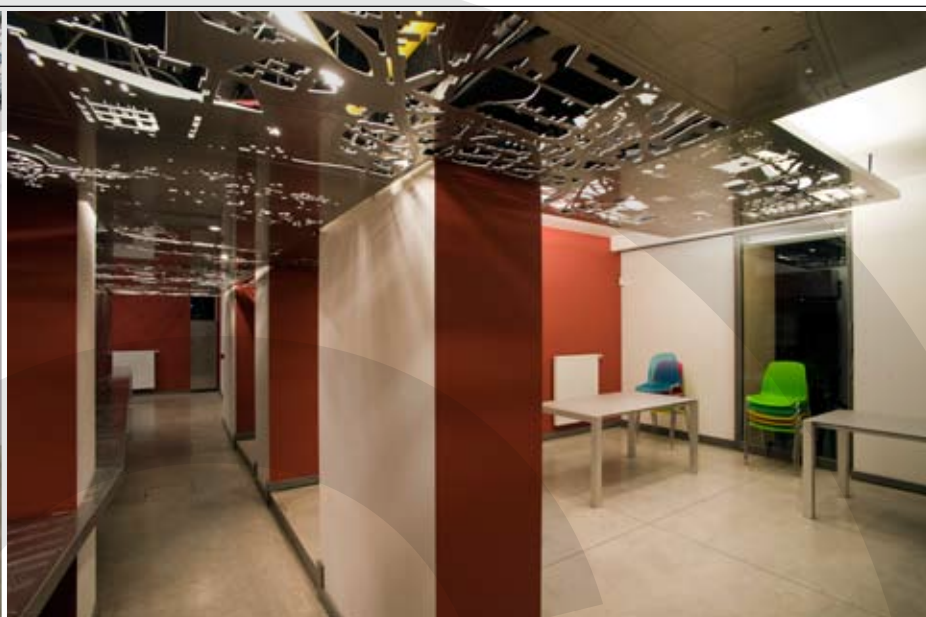
Kinderkribbe Elsene

Het project, dat gelegen is in de Viaductstraat, combineert de zware renovatie van een gedeeltelijk geklasseerd gebouw met de verbouwing en de uitbreiding van extra-volumes om een kinderkribbe en een cafetaria in onder te brengen. Reeds van buiten wordt het project gekenmerkt door het gebruik van roestvast stalen roosters, die met de laser werden versneden volgens een motief van geografische kaarten. De geleidelijke verdichting van het bouwweefsel is ook merkbaar in de verhouding van de volle delen en vides van de staalplaten die als parement worden gebruikt. Deze stalen huid, nu eens horizontaal, dan weer verticaal, verenigt de ruimtes en leidt de bezoeker op een natuurlijke wijze van de luifel naar de privédelen waarin de cohesie wordt doorgetrokken door het complementair gebruik van andere inoxelementen voor de afwerking. De keuze viel al heel snel op roestvast staal voor zijn stevigheid en duurzaamheid naast zijn egaal blinkend aspect. Meer nog, om te beantwoorden aan de

Garderie Ixelles

Situé rue du Viaduc à Ixelles, le projet conjugue la rénovation lourde d'un bâtiment partiellement classé à la transformation et l'ajout de volumes annexes destinés à abriter une halte garderie et une cafétéria. Dès l'extérieur, le projet se caractérise par l'utilisation de grilles en acier inox, découpées au laser suivant un motif de carte géographique. La densification progressive du bâti, révélée par ces documents, se marque à l'identique dans la proportion des pleins et des vides des tôles utilisées en parement. Cette peau métallique, tantôt horizontale, tantôt verticale, unifie les espaces et conduit naturellement l'avent vers les espaces privatifs dans lesquels la cohérence se prolonge par l'utilisation complémentaire d'autres éléments d'inox utilisés en parachèvement. Le choix s'est rapidement porté sur l'acier inox pour ses qualités de solidité et de durabilité ainsi que pour l'aspect brillant uniforme. Plus encore, pour répondre aux défis des découpes imposées par le choix de l'ar-





uitdagingen van de versnijdingen die de architect had voorzien, kon alleen de versnijdingstechniek met de laser worden weerhouden. Ook esthetisch was de keuze snel gemaakt: de slijtvastheid en het blinkend uitzicht van een bekleding in inox, contrasteert met de traditionele materialen van het geklasseerd gebouw. Wat de uitvoering betreft, was de uiterst preciese lasertechniek de enige die een fijne uitsnijding van de details van de historische geografische kaarten kon waarborgen. Het kwam er alleen op aan ze perfect uit te voeren en op de millimeter na te werken zonder de randen van de staalplaat te verbranden en het inoxoppervlak te beschadigen. Er dienden verschillende tests gedaan om de aangepaste uitsnijdingssnelheid te bepalen.

chitecte, seule la technique de découpe laser pouvait être retenue. Esthétiquement aussi, le choix a été vite fait : l'inaltérabilité et l'aspect brillant d'un revêtement en inox tranchent avec les matériaux traditionnels du bâtiment classé. Du point de vue de l'exécution, la technique de découpe au laser, particulièrement précise était la seule à pouvoir répondre à la finesse de gravure et de coupe nécessaire à rendre parfaitement les détails des cartes géographiques historiques. Encore fallait-il la dominer et être à même de réaliser des tracés millimétriques sans brûler les bords de la tôle et sans dégrader la surface de l'inox. De nombreux tests ont dû être réalisés pour sélectionner une vitesse de découpe adéquate.

